

Số: 10 537/BCT-CNNG  
V/v xuất khẩu sản phẩm  
Sten đồng sau luyện

Hà Nội, ngày 18 tháng 11 năm 2013

**Kính gửi: Công ty cổ phần Đầu tư VIDIFI Lào Cai**

Trả lời công văn số 140/CV-VIDIFI.LC ngày 08 tháng 11 năm 2013 của Công ty về việc xuất khẩu sản phẩm Sten đồng sau luyện, Bộ Công Thương có ý kiến hướng dẫn như sau:

1. Liên quan đến sản phẩm Sten đồng, Bộ Công Thương đã có công văn số 6368/BCT-CNNG ngày 18 tháng 8 năm 2010 hướng dẫn việc xuất khẩu sản phẩm Sten đồng sau luyện của Công ty, theo đó, Sten đồng (hoặc đồng thô) là sản phẩm trung gian trong dây chuyền sản xuất đồng kim loại từ tinh quặng đồng; thành phần chủ yếu là đồng (Cu), sắt (Fe), lưu huỳnh (S), trong đó hàm lượng Cu  $\geq 45\%$ . Sản phẩm Sten đồng không phải là khoáng sản, nên không chịu sự điều chỉnh của Thông tư số 41/2012/TT-BCT ngày 21 tháng 12 năm 2012 của Bộ Công Thương về hướng dẫn xuất khẩu khoáng sản. Căn cứ Nghị định số 12/2006/NĐ-CP quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hoá quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hoá với nước ngoài thì mặt hàng Sten đồng được phép xuất khẩu.

2. Để luyện được Sten đồng có hàm lượng Cu  $\geq 45\%$  thì nguyên liệu đầu vào là tinh quặng đồng có hàm lượng Cu bình quân  $\geq 20\%$ , tương tự tinh quặng đồng của Nhà máy tuyển Sin Quyền. Tuy nhiên, theo báo cáo của Công ty, khối lượng tinh quặng đồng trong nước chỉ cung cấp được một phần rất nhỏ cho Nhà máy (chiếm 10-15%), phần còn lại, phải nhập khẩu từ nước ngoài, chủ yếu là quặng đồng oxit có hàm lượng thấp 10-18%, do vậy, chất lượng của Sten đồng của Công ty sau luyện chỉ đạt bình quân 30-50% là thực tế.

Với cơ sở nêu trên, nhằm tháo gỡ khó khăn về tiêu thụ sản phẩm và tài chính cho doanh nghiệp, đảm bảo hiệu quả đầu tư, Bộ Công Thương nhất trí việc Công ty cổ phần Đầu tư VIDIFI Lào Cai được xuất khẩu sản phẩm Sten đồng với hàm lượng Cu  $\geq 32\%$  như đã giải quyết tại công văn số 10925/BCT-CNNG ngày 01 tháng 11 năm 2013 của Bộ Công Thương gửi UBND tỉnh Lào Cai.

Do Sten đồng chưa phải là mục tiêu cuối cùng của Dự án, trong quá trình sản xuất, đề nghị Công ty chú trọng nâng cao hàm lượng Sten đồng và tiếp tục đầu tư hoàn chỉnh dây chuyền luyện đồng kim loại theo đúng mục tiêu Dự án đã đăng ký để gia tăng giá trị sản phẩm.

Trên đây là ý kiến của Bộ Công Thương, đề nghị Công ty liên hệ với các cơ quan liên quan để thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Tổng cục Hải quan; ✓
- UBND tỉnh Lào Cai;
- Sở Công Thương tỉnh Lào Cai;
- Lưu: VT, CNNg.

**TP. BỘ TRƯỞNG  
VỤ TRƯỞNG VI CÔNG NGHIỆP NẶNG**



**Nguyễn Mạnh Quân**